W. Janua Loring Buzna City INTERNATION ant of me. Boston Man missonar). much & communication. But he retinguishing one great source of cannot without pain, think of reaction of their Javours, after making dusti it all to missionary work. wanting in due rupach or pratitude for occasional personal, without able for him to request a continhis time is short, I that he much if he find himself unable to make There are instance, in which he so ceal dependence injuryment. distanct replies. He feels that by that they will not think him has high letter, many below years, It may sum selfish & unreason -Leondoling communication, I to his cornespondents for their hind (For the Christein Matchman) A. Judson assires to thunk

Journ truly the yoursen to allow the aboun Al inserted in the Malchinan them. But all commences in the water that it my offers of deithand you that Waterbarran, and the Waterbarran, and we that the the the man, Their you how -I greatly Mey Mr. James lonny My deen his, Aportunity pain authout samuelly the Burnson mineron, to remembecome acquetion ted with the mys thrown of grower & to prious that teries of the divine left, I be en. entorting his personal prints, I all interested in the recent of fully to thousands of immortal He curred led this favourable of mortification & health," & their alum they much before the throne will be thrown I dethnow ledy I, him him & him assister at the alled to impart them rulen -Mountaining, June 514. 1828

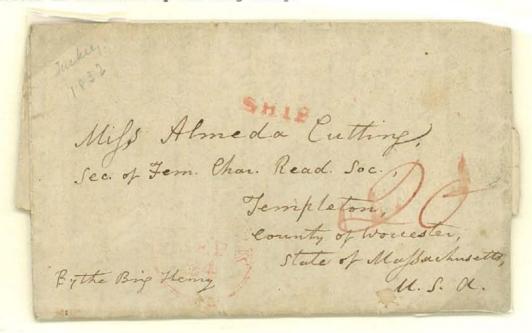
SHIP LETTERS

Constantinople to New York Brig Henry, Capt. Russell Holograph letter of Rev. William Goodell, missionary to Turkey

June 5, 1832. A letter headed at Constantinople by the Rev. William Goodell (1792-1867). He is thanking a ladies' society at Templeton, Mass. for their donations of clothing and money to his mission to replace articles lost in a conflagration at Pera, the quarter of Constantinople reserved for foreigners, and where his mission was located. Goodell was a missionary in the Near East. He helped establish a mission at Beirut, Lebanon in 1823, was in Malta 1828-31 and established the mission at Constantinople in 1831, where this letter was written. He translated the Bible into Armeno-Turkish, and mentions this in this letter.

It is interesting to note in his letter that he reports having four children. His youngest son he named Constantine Washington to commemorate the fact of his being the first American child ever born in the capital of the Turkish Empire. His biography notes that he had at least 8 children.

Letter is endorsed: By the Brig Henry.



ZSEP Z 24

Shipping List & Price Current, N.Y. Arrived at New York September 23, 1832: Brig Henry, Russell... Constantinople.

Letter rated, Act of 1825, single letter 150 to 400 miles, New York to Templeton, Mass. at 18-3/4¢ + 2¢ Ship Letter charge = 20-3/4¢ due, shown in red mss.

SHIP

1845

SHIP LETTERS

FRENCH LIGNE DU LEVANT, <u>Paquebot Scamandre</u>

<u>Brig Sarah Abagail</u>, Smyrna and Malta to Boston

BAPTIST MISS. ROOMS, Boston Missionary Letter



SHIP LETTERS

Brig Sarah Abagail, Smyrna and Malta to Boston BAPTIST MISS. ROOMS, Boston Missionary Letter

August 18, 1845. A long letter from (Mrs.) Sarah Arnold to her mother in Providence, R.I. Her husband A.N. Arnold and she are outside Athens in the town of Varipatades, but are soon to retuen to their mission on Corfu.

As is common with missionary letters, this was largely handled out of the government mails as much as possible to avoid high postal costs. This letter is endorsed on the face: Care of Rev. L. Peck/ Bap. Miss. Rooms/ Boston. This practice makes the determination of conveyances difficult.

The most logical itinerary would be the private carriage of this letter from Pyreas, the port city of Athens, to Smyrna, Turkey by a private person. He then boarded the French Ligne du Levant paquebot Scamandre, which departed Constantinople August 27, 1845. Her dates were: Dardanelles, August 28; Smyrna, 29-30; Syra, September 1; Malta, 6 and Marseilles, 11.

The letter was then entrusted to Capt. Drew of the brig <u>Sarah</u> <u>Abagail</u> at Malta.

N.Y. Shipping List and Price Current: Arrived Boston, October 11, Brig Sarah Abagain, Drew....Smyrna

Ibid.: Arrived New York October 21. Brig Sarah Abagail, Drew... Smyrna and Malta via Boston.

N.B.: This is the only vessel listed in contemporary Shipping Lists arriving at Boston or New York from the Eastern Mediterranean.



October 20. Capt. Drew didn't hand this letter over to the Baptist Mission Rooms at Boston until he was about to sail for New York. The Mission Rooms struck their very elusive forwarding agent's backstamp. They paid the Act of March 3, 1845, rate per ½-oz. of 5¢ for a letter conveyed under 300 miles.